

M.G. 등 대 뉴욕시 교육청 등, 13 CV 4639 (SHS)

학생 기록 공개 가능성 안내

본 공고를 잘 읽어주십시오. 상기 명시된 소송과 관련한 미국 지방 법원에서 드리는 안내문입니다. 특정 특수교육 서비스 및 뉴욕시 정책과 관련한 집단소송의 장애아동 및 그 부모를 대변하는 변호인은 관계자간의 비밀보장 동의서가 적용되며 관계자의 변호인, 관련 전문가 및 법원 이외에는 공개되지 않는 학생 기록에 대한 접근을 요청하고 있습니다. **학생 기록은 대중 또는 다른 학생 또는 학부모에게 학생의 학부모/보호자 또는 18세 이상의 학생의 명확한 동의 없이는 공개되지 않습니다.**

본 안내문은, 2003년에서 2016년 사이에 뉴욕시 교육청에서 발급한 개별교육 프로그램(IEP)을 갖고 있던 현재 또는 예전 학생 또는 학생의 학부모/보호자로서 다음 중 하나인 경우 해당합니다:

- 1) 뉴욕주 승인 비공립 학교 재학 또는
- 2) 뉴욕시 교육청 특수교육 위원회에 의해 자폐 진단 또는 자폐로 분류

2014년 7월 3일부로 자녀분이 21세가 넘은 경우 자녀분은 본 집단소송에 속하지 않으며 본 안내문에 해당하지 않습니다.

소송의 내용

소송 M.G. 대 뉴욕시 교육청에서 고소인은 장애학생들과 그 부모입니다. 고소인은 뉴욕주 승인 비공립학교에 재학했거나 자폐로 분류 또는 진단된 뉴욕시 학생 집단을 대표합니다 (집단소송 구성원). 고소인은 뉴욕시 교육청 및 뉴욕주 교육부가 집단소송 구성원들이 특정 특수교육 서비스를 받지 못하도록 하는 정책을 채택하여 장애인 교육법 및 기타 법을 위반하였다고 주장합니다. 뉴욕시 교육청 및 뉴욕주 교육부는 이러한 주장을 부인합니다. 고소인은 여러 구제방안 중 혐의를 받고 있는 정책을 변경하는 법원명령을 원하고 있습니다.

정보 요청

소송의 일부로 고소인은 뉴욕시 교육청 및 뉴욕주 교육부에 집단소송 구성원 학생의 보호된 개인 정보를 포함한 문서를 요청했습니다. "보호된 개인 정보"에는 다음이 포함되나 이에만 국한되지는 않습니다: 학생 성명, 학부모 및 보호자 성명 (어머니 결혼 전 성 포함), 가족 성명, 사회보장번호, 자택주소, 자택 전화번호, 생년월일, 출생지.

요청된 문서의 예: IEP, 공정한 청문회 기록 및 성적증명서, 특수교육 평가, 성적표 및 진척보고서, 학생 파일에 포함된 학부모가 제공한 서류

문서가 **완전히 비밀이 보장**이 되고 **고소인의 변호인, 관련 전문가 및 법원만이 열람**할 수 있게 하기 위하여 고소인은 법원이 명령한 비밀보장 동의를 하였습니다.

학생의 비밀 보장을 받을 권리

가정의 교육 권리 및 사생활법 (“FERPA”), 20 U.S.C. § 1232g(b) 및 34 C.F.R. § 99.31(a)(9)(ii)과 장애인 교육법 (“IDEA”), 20 U.S.C. §§ 1400, 는 학생 기록의 비밀을 보호하는 연방법입니다. 이 법안은 법원 명령에 따라 기록 공개를 허락하며 학교 학군은 기록을 공개하기 전 학생 및 학부모에게 통보하기 위해 상식적인 노력을 기울여야 하며 기록에 포함된 보호된 개인 정보의 제공을 거부할 기회를 제공해야 합니다.

통지 후 학부모 및/또는 학생이 거부하면 문서는 제공되지만 보호되는 개인 정보는 삭제됩니다.

동의 및 거부 기회

본 통지문은 *MG* 소송 또는 기타 뉴욕시 교육청과 계류되어 있는 기타 사안과 관련한 귀하 또는 자녀분의 권리에 영향을 주지 않습니다.

자녀의 기록 공개를 거부하실 수 있습니다. 도움을 주는 변호사 또는 대리인이 있는 경우 본 통지문에 대해 상담하십시오.

상기 명시된 정보 공개를 거부하지 않으신다면 별도의 조치가 필요하지 않습니다.

상기 명시된 정보 공개를 거부하신다면 반드시: 본 통지문에 첨부되어 있고 웹사이트 schools.nyc.gov/potential_disclosure에서 찾을 수 있는 "학생 정보 및 기록 공개 거부 사건번호 13-CV-4639" 양식을 작성하여 다음 주소의 법원으로 보내십시오:

The Honorable Sidney H. Stein
c/o Clerk of the Court
Southern District of New York
500 Pearl Street, Courtroom #23A
New York, NY 10007
Attn: DOCUMENT FILED UNDER SEAL

거부양식은 반드시 2016년 8월 7일 이전에 접수되어야 합니다.

법원에 전화하지 마십시오. 법원은 이와 관련한 전화를 받지 않습니다.

고소인의 변호인은 Friedman & Moses, 233 Broadway, Suite 901, New York, NY 10279, www.friedmanandmoses.com입니다. 전화 번호: 212-293-8686. 변호인이 집단소송과 관련하여 연락 드릴 수 있음을 이해하십시오.

소송 관련 또는 자녀의 기록(또는 이미 18세 이상인 경우 본인의 기록) 공개 거부와 관련하여 정보가 필요하시거나 본 통지문 번역이 필요하시면 schools.nyc.gov/potential_disclosure을 방문하십시오. 거부 양식을 우편으로 받아보시려면 718-935-5655에 메시지를 남기시면 보내드리겠습니다.

양식을 2016년 8월 7일까지 보내지 않으시면 보호되는 개인 정보에 해당하는 학생 정보 및 기록의 공개 거부권을 포기하시는 것으로 간주됩니다. 모든 거부요청은 법원에서 봉인하여 보관됩니다.

스페인어, 아랍어, 벵골어, 중국어, 프랑스어, 아이티 크레올어, 한국어, 러시아어, 우르두어 번역 제공: schools.nyc.gov/potential_disclosure.